

Envoyé en préfecture le 02/05/2025

Reçu en préfecture le 02/05/2025

Publié le 02 MAI 2025

ID : 005-200049203-20250429-2025_12CS-DE



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU COMITE SYNDICAL

SEANCE DU 29 AVRIL 2025

OBJET : 2025-12CS TE05

**Convention pour devenir membre de l'Observatoire transfrontalier des Communautés
Energétique (INVECE)**

Nombre de membres légal	49
Nombre de membre en exercice	49
Nombre de membres présents	26
Nombre de membres présents en distanciel	5
Nombre de voix délibératives	32
Nombre de pouvoir	1
Nombre de suffrages exprimés :	
☒ Pour	33
☒ Contre	0
☒ Abstention	0
☒ Ne prend pas part au vote	0
Date de la convocation	10-04-2025

L'an deux mille vingt-cinq, le vingt-neuf avril à 14h30, les membres composant le comité syndical de Territoire d'énergie Hautes-Alpes SyME05 convoqués par son Président à Chorges, se sont réunis, en format présentiel et distanciel, sous la présidence de M. DOU Jean Claude, Président de Territoire d'énergie Hautes-Alpes SyME05.

Etaient présents : DELBANO Jean Michel, SENNERY Pierre, LOISEAU Fabrice, GONNET Michel, PIQUEMAL Michel, BOREL David, GOURY Dominique, AUBERT Daniel, MAULLIER Régis, MAGNAN Richard, CHALLOT Serge, CLAEYMAN Jean Pierre, GAUCHE Joël, LEYDON Louis, AMOURIQ René, EYSSERIC Serge, MAGNE Jean Claude, SEMIOND Philippe, AUBEPART André, CHEVAL Jérôme, DOU Jean Claude, BILLON TYRARD Jacques, ARNOUX Frédéric, MIOULANE Louis, VERRIER Jean Luc, DURAND Christian.

Etaient en distanciel : CHANFRAY Corinne, SALETTI Hélène, TARDY Lionel, BETTI Alain, MILLE SCHAACK Françoise.

Pouvoir : ARNAUD Jean Michel a donné pouvoir à MIOULANE Louis.

Soit onze collègues représentés par trente-et un délégués sur onze collègues ayant quarante-neuf délégués légaux.

Etaient excusés : SARRAZIN Bruno, ALLUIS Jean Luc, BICAIS Jean Jacques, PRAT Jean Denis, LAURENS Alain, BRIOULLE Jean Pierre, VERBAUWEN Marie Josèphe, SANCHEZ Alain, FRISON Michel, ARNAUD Jean Michel, BERAUD Michel, LEMONNIER Kévin, BOREL Daniel, POUCHOT ROUGE BLANC Georges, SAUMONT Catherine, CESTER Francis, VANNIER Olivier, BACHENET Claude, VOLLAIRE Pierre.

Assistés de : TAIX Marylin, Directrice Générale des Services ; FERAUD Maryline, Secrétaire Générale ; DENYS Eric, Directeur du Service Finances, SAGNOL Charlène, Chef de projet innovation ; RICOUD Audrey, Gestionnaire secrétariat général ; FARDELLA Cyrille, Responsable agence Nord ; ANDRE Clément, Responsable agence Sud, EMOND Ludovic, Responsable agence Centre.

Secrétaire de séance : GOURY Dominique

ZA La grande île Nord
491 Rue des Pins
05230 CHORGES
Tél : 04 92 44 39 00
secretariat@syme05.fr

www.syme05.fr

OBJET : 2025-12CS TE05

**Convention pour devenir membre de l'Observatoire transfrontalier des
Communautés Énergétique (INVECE)**

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales,
Vu les Statuts de Territoire d'énergie Hautes-Alpes SyME05 (ci-après dénommé le Syndicat),
Vu le plan stratégique « Le SyME face au changement climatique » adopté par la délibération
n°2015-10AG en date du 26 juin 2015,

Le Président expose :

Malgré le besoin urgent de passer à des sources d'énergie durables, il n'existe pas en Italie et en France de modèles efficaces de production, de gestion et de partage de l'énergie renouvelable au niveau local.

Pour cette raison, INVECE - Innovation Verte et Communautés Énergétiques - aide les institutions, les centres de recherche, les entreprises et les citoyens à coopérer au niveau local et transfrontalier pour développer des modèles de Communautés Énergétiques Renouvelables et définir des politiques de soutien à l'innovation verte et à la transition énergétique.

INVECE contribue à la réalisation des objectifs du Green Deal européen et de l'Agenda 2030 de l'ONU par :

- la création d'un Observatoire Transfrontalier des Communautés Énergétiques pour produire des données, des études, des analyses et soutenir la définition de politiques publiques innovantes.
- la définition de prototypes et de modèles de Communautés Énergétiques Renouvelables pour aider les communautés locales à s'organiser pour produire et consommer de l'énergie renouvelable.
- l'organisation d'actions de sensibilisation et d'échange de pratiques pour apprendre des expériences d'autres territoires.

INVECE permettra aux communautés locales de :

- participer activement à la gestion des sources d'énergie renouvelables,
- proposer et promouvoir des politiques publiques innovantes et durables, centrées sur les territoires, collaborer avec un réseau d'acteurs locaux et transfrontaliers,
- suivre l'efficacité et les bénéfices concrets des communautés énergétiques.

Afin de pouvoir être acteur dans ce projet, il est proposé de devenir membre de l'Observatoire Transfrontalier des Communautés Énergétiques afin de pouvoir participer aux échanges.

Après en avoir délibéré, le comité syndical :

- Approuver les termes de la convention de partenariat ci-annexée,
- Autoriser le Président à signer ladite convention.

Ainsi faite et délibéré les, jour, mois, an susdits.

Le Secrétaire de séance,
Dominique GOURY

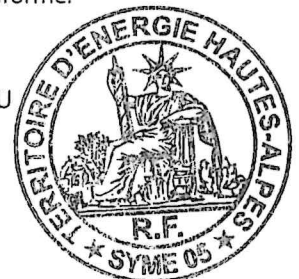


Délibération 2025-12CS TE05

Convention pour devenir membre de l'Observatoire transfrontalier des Communautés Énergétiques

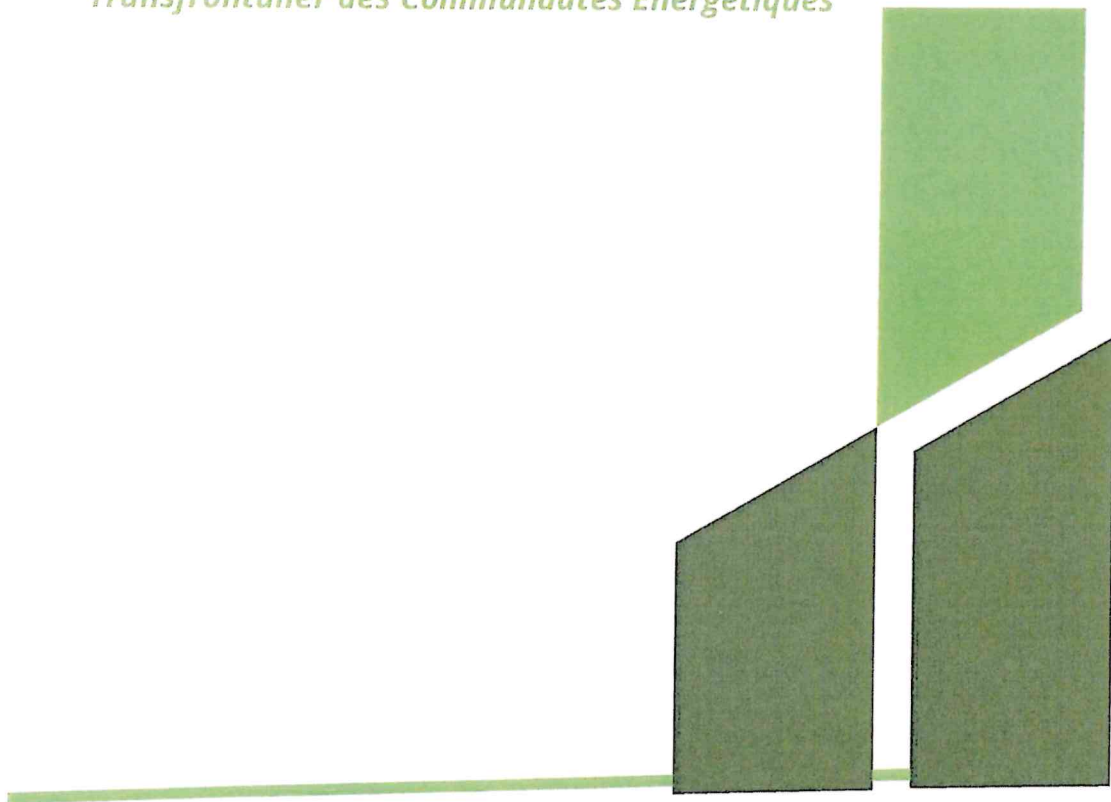
Pour extrait conforme.

Le Président,
Jean Claude DOU



Regional Memoranda of Understanding

per la costituzione dell'Osservatorio
Transfrontaliero delle Comunità Energetiche |
*pour la constitution de l'Observatoire
Transfrontalier des Communautés Énergétiques*



La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au cœur de la Méditerranée

Informazione sul documento Information sur le document	
Codice prodotto Code livrable	D.3.3.3
Titolo prodotto Titre livrable	Regional Memoranda of Understanding per la costituzione dell'Osservatorio <i>Regional Memoranda of Understanding pour la constitution de l'Observatoire</i>
Codice attività Code activité	A3.3
Titolo attività Titre activité	Coinvolgimento di stakeholders della quintupla elica nell'Osservatorio Transfrontaliero delle Comunità Energetiche <i>Engagement des parties prenantes de la quintuple hélice dans l'Observatoire Transfrontalier des Communautés Énergétiques</i>
Codice componente Code composant	WP3
Titolo componente Titre composant	Osservatorio Transfrontaliero delle Comunità Energetiche <i>Observatoire Transfrontalier des Communautés Énergétiques</i>
Partner responsabile del prodotto <i>Partenaire responsable du livrable</i>	CAPENERGIES
Versione Version	0.2
Data Date	21/08/2024

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au cœur de la Méditerranée

Versione Version	Data Date	Autore(i) Auteur(e)	Descrizione delle modifiche Description des changements
0.1	10 06 2024	CAPENERGIES/KLINK	
0.2	21 08 2024	CAPENERGIES	Inclusione commenti/ Inclusion commentaires

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au cœur de la Méditerranée

Indice | Sommaire

Report esecutivo Rapport exécutif	5
Regional Memorandum of Understanding (ReMoU) per la costituzione dell'Osservatorio Transfrontaliero delle Comunità Energetiche Regional Memorandum of Understanding (ReMoU) (mémorandum d'entente Regional) pour la création de l'Observatoire Transfrontalier des Communautés Énergétiques	6
Premessa Avant-propos	6
Introduzione Introduction	6
Presentazione dei firmatari Présentation des signataires	9
Specificità regionali o tematiche pertinenti per l'accordo Spécificités régionales ou thématiques pertinentes pour l'accord	10
Articolo 1 – Oggetto del ReMoU Article 1 - Objet du ReMoU	11
Articolo 2 – Ambito territoriale del ReMoU Article 2 - Champ d'application territorial du ReMoU	11
Articolo 3 – Partecipazione alla definizione della Strategia e del Piano d'azione dell'OTCE Article 3 - Participation à la définition de la Stratégie et du Plan d'action 2024-2030 de l'OTCE	12
Articolo 4 – Partecipazione alla definizione delle modalità di funzionamento dell'OTCE Article 4 - Participation à la définition des modalités de fonctionnement de l'OTCE	12
Articolo 5 – Partecipazione al Comitato Scientifico del Progetto Invece Article 5 - Participation au Comité scientifique du projet INVECE	13
Firme Signatures	13

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
 La coopération au cœur de la Méditerranée

Report esecutivo | *Rapport exécutif*

Il progetto **INVECE - Innovazione Verde e Comunità Energetiche** prevede il coinvolgimento degli attori della quintupla elica (le istituzioni pubbliche, le organizzazioni private, gli istituti di ricerca, le agenzie locali e i cittadini) nella realizzazione dell'Osservatorio Transfrontaliero delle Comunità Energetiche (OTCE). | *Le projet INVECE - Innovation Verte et Communautés Énergétiques vise à encourager la participation des acteurs de la quintuple hélice (institutions publiques, organisations privées, instituts de recherche, agences locales et citoyens) dans la réalisation de l'Observatoire Transfrontalier des Communautés Énergétiques (OTCE).*

I partner sono chiamati ad organizzare specifici meeting con potenziali attori interessati, individuati grazie ad una mappatura di rete sviluppata all'interno di INVECE. | *Les partenaires sont appelés à organiser des réunions spécifiques avec les parties prenantes potentielles, identifiées grâce à la cartographie des réseaux développée dans le cadre de INVECE.*

Questi incontri conducono alla firma di **Regional Memoranda of Understanding (ReMoU)** che formalizzano l'impegno dei sottoscrittori a partecipare alle attività dell'OTCE e alla definizione della Strategia e Piano d'Azione 2024-2030 che guideranno la messa in atto di azioni concrete per il raggiungimento degli obiettivi definiti. | *Ces réunions conduisent à la signature du **Regional Memoranda of Understanding (ReMoU)** qui formalise l'engagement des signataires à participer aux activités de l'OTCE et à la définition de la Stratégie et du Plan d'action 2024-2030 qui guideront la mise en œuvre d'actions concrètes pour atteindre les objectifs définis.*

Capenergies, come coordinatore del WP3, ha il compito di supportare l'implementazione delle attività relative all'istituzione dell'OTCE a beneficio dell'intero consorzio. Per facilitare questo processo, Capenergies ha promosso una manifestazione di interesse aggiudicata alla società **Klink srl** che ne accompagnerà la realizzazione. | *Capenergies, en tant que coordinateur du WP3, a pour mission de soutenir la mise en œuvre des activités liées à l'établissement de l'OTCE au profit de l'ensemble du consortium. Pour faciliter ce processus, Capenergies a promu l'offre proposée par la société **Klink srl**, qui accompagnera la mise en œuvre.*

Questo prodotto **D.3.3.3 - Regional Memoranda of Understanding (ReMoU)** rappresenta la struttura formale dei ReMoU ed è stato sviluppato tenendo in considerazione la possibilità di modificarne alcune parti per poter meglio adattare l'accordo al contesto nel quale sarà siglato. Tra parentesi quadre [] le parti che possono essere modificate. | *Ce produit D.3.3 - **Regional Memoranda of Understanding (ReMoU)** représente la structure formelle des ReMoU et a été développé en tenant compte de la possibilité de modifier certaines parties afin de mieux adapter l'accord au contexte dans lequel il sera signé. Entre crochets [] les parties qui peuvent être modifiées.*

Regional Memorandum of Understanding (ReMoU) per la costituzione dell'Osservatorio Transfrontaliero delle Comunità Energetiche | *Regional Memorandum of Understanding (ReMoU) (mémorandum d'entente Regional) pour la création de l'Observatoire Transfrontalier des Communautés Énergétiques*

TRA | *Entre*

	Organismo <i>Organisation</i>	Acronimo <i>Acronyme</i>
1	Capenergies	Capenergies
2	Territoire d'énergie Hautes-Alpes	SYME05

Premessa | *Avant-propos*

Introduzione | *Introduction*

L'Organismo promotore di questo **Regional Memorandum of Understanding (ReMoU)**, in qualità di partner del progetto **INVECE - Innovazione Verde e Comunità Energetiche** cofinanziato nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Francia Interreg Marittimo 2021-2027, è tra i sottoscrittori - con gli altri partner di progetto - di un Cross-Border Memorandum of Understanding (CBMoU) siglato il 24/07/2024 | *L'organisation promotrice de ce **Regional Memorandum of Understanding (ReMoU)**, en tant que partenaire du projet **INVECE - Innovation Verte et Communautés Énergétiques** cofinancé dans le cadre du programme de coopération transfrontalière maritime Interreg Italie-France 2021-2027, figure parmi les signataires - avec les autres partenaires du projet - d'un Cross-Border Memorandum of Understanding (CBMoU) signé le 24/07/2024.*

Gli organismi sottoscrittori del CBMoU sono fautori a vario titolo - di politiche e azioni concrete volte ad accelerare il percorso verso la decarbonizzazione e la neutralità climatica e a contribuire alla realizzazione del Green Deal europeo e dell'Agenda 2030 delle Nazioni Unite. | *Les signataires du CBMoU sont des promoteurs - à divers titres - de politiques et d'actions concrètes visant à accélérer*

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au cœur de la Méditerranée

la voie vers la décarbonisation et la neutralité climatique, et à contribuer à la réalisation du Green Deal européen et de l'Agenda 2030 des Nations Unies.

Il CBMoU ha sancito la creazione dell'Osservatorio Transfrontaliero delle Comunità Energetiche (OTCE) che nasce per dare vita ad una azione coordinata, condivisa e transfrontaliera alle sfide della transizione energetica. | *Le CBMoU a établi la création de l'Observatoire Transfrontalier des Communautés Énergétiques (OTCE), qui a été créé pour apporter une action coordonnée, partagée et transfrontalière aux défis de la transition énergétique.*

Il CBMoU si è dato un obiettivo primario declinato ulteriormente in obiettivi specifici (Articolo 1 – Oggetto del CBMoU) che qui si richiama interamente – per la sua rilevanza e la sua importanza – in premessa: | *Le CBMoU s'est donné un objectif principal qui se décline en objectifs spécifiques (Article 1 - Objet du CBMoU) auquel - en raison de sa pertinence et de son importance - il est fait référence ici:*

Articolo 1 – Oggetto del CBMoU | Article 1 - Objet du CBMoU

I sottoscrittori dell'accordo convengono che l'OTCE ha il seguente obiettivo primario: | *Les signataires de l'accord conviennent que l'OTCE a l'objectif principal suivant :*

Analisi e integrazione delle politiche pubbliche a favore dell'innovazione verde e delle comunità energetiche | Analyse et intégration des politiques publiques en faveur de l'innovation verte et des communautés énergétiques

Questo obiettivo si declina nei seguenti obiettivi specifici : | *Cet objectif est atteint en poursuivant les objectifs spécifiques suivants :*

- promuovere interventi di sensibilizzazione diffusa che coinvolgano i cittadini e diano loro piena consapevolezza della necessità di condivisione degli sforzi di costruzione di un livello di maggiore indipendenza energetica a vantaggio comune dei territori ; | *promouvoir des actions de sensibilisation à grande échelle qui impliquent les citoyens et les rendent pleinement conscients de la nécessité de partager les efforts pour construire un niveau d'indépendance énergétique plus élevé au bénéfice commun des territoires ;*
- sviluppare iniziative idonee a favorire la comunicazione e lo scambio di patrimoni informativi qualificati e aggiornati, utili per la creazione e lo sviluppo delle CER ; | *développer des initiatives visant à favoriser la communication et l'échange d'informations qualifiées et actualisées utiles à la création et au développement des CER ;*
- mettere a disposizione un sistema agile di documentazione e di supporto operativo (linee guida, info legali, database dei contatti) capace di soddisfare esigenze e realtà territoriali diverse sulle tematiche chiave delle CER ; | *fournir un système agile de documentation et de soutien opérationnel (lignes directrices, informations juridiques, base de données de contacts) capable de répondre aux différents besoins et réalités territoriales sur les questions clés des CER ;*

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au cœur de la Méditerranée



Co-finanziato
dal Fondo Europeo
Cooperazione
per l'Unione Regionale

INVECE

Marittimo-IT FR-Maritime

- incoraggiare e supportare la definizione di proposte di politica energetica locale su cui fondare una mirata attività di influenza e persuasione ; *| encourager et soutenir la définition de propositions de politiques énergétiques locales sur lesquelles fonder des activités d'influence et de persuasion ciblées ;*
- mettere in atto gli sforzi necessari per stimolare e sostenere (anche attraverso la realizzazione di tavoli di lavoro ad hoc) gli enti di governo regionale o locale nella definizione di strumenti di programmazione| pianificazione capaci di garantire le pre-condizioni di contorno per favorire lo sviluppo delle CER e migliorare lo sviluppo delle politiche e delle prassi operanti ; *| mettre en place les efforts nécessaires pour stimuler et soutenir (y compris par la création de tables de travail ad hoc) les organismes gouvernementaux régionaux ou locaux dans la définition d'outils de programmation| planification capables de garantir les conditions préalables pour favoriser le développement des CER et améliorer le développement des politiques et des pratiques opérationnelles ;*
- valorizzare - attraverso il confronto tra le diverse realtà operanti nelle aree di cooperazione - un costante processo di sviluppo, aggiornamento, scambio e adozione di buone prassi; *| renforcer - par la comparaison entre les différentes réalités opérant dans les zones de coopération - un processus constant de développement, de mise à jour, d'échange et d'adoption de bonnes pratiques ;*
- avviare l'interscambio di esperienze capaci di favorire una migliore conoscenza dei diversi approcci e dei modelli di CER, in linea con le scelte di politica energetica impostata dal basso, che possono essere offerti a riferimento ai soggetti dei territori coinvolti; *| lancer l'échange d'expériences susceptibles de favoriser une meilleure connaissance des différentes approches et modèles de CER, en accord avec les choix de politique énergétique ascendante (bottom-up), qui peuvent être offerts comme référence aux différents sujets des territoires impliqués ;*
- favorire la conoscenza di modelli e strumenti finanziari disponibili per le CER per permettere un utilizzo consapevole delle opportunità sia di parte privata che garantite dal pubblico; *| promouvoir la connaissance des modèles et instruments financiers disponibles pour les CER afin de permettre une utilisation éclairée des opportunités garanties à la fois par le secteur privé et le secteur public ;*
- identificare le competenze necessarie per la creazione e messa a regime delle CER e mappare i gap formativi nei territori coinvolti per suggerire e/o implementare interventi formativi capaci di colmare i fabbisogni principali; *| identifier les compétences nécessaires à la création et à la mise en œuvre des CER et les lacunes en matière de formation dans les territoires concernés afin de suggérer et/ou de mettre en œuvre des interventions de formation pour répondre aux principaux besoins ;*
- sviluppare e tenere aggiornate mappe di rete che mettano a valore comune la ricchezza delle interconnessioni tra diversi stakeholders, per favorire uno sviluppo omogeneo della rete dei soggetti aderenti in quanto a metodologie, modalità e standard tecnologici. *| élaborer et tenir à jour une carte réseau qui rassemble la richesse des interconnexions entre les différentes parties prenantes, afin de favoriser un développement homogène du réseau des sujets adhérents en termes de méthodologies, de modalités et de normes technologiques.*

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au cœur de la Méditerranée





Marittimo-IT FR-Maritime

INVECE

Il ReMoU sancisce la volontà dei sottoscrittori del CBMoU di includere altri stakeholder regionali all'interno dell'OTCE per sviluppare e condividere la Strategia e Piano d'Azione 2024-2030 che faranno da guida alla realizzazione di azioni concrete volte a raggiungere gli obiettivi definiti. | *Le ReMoU consacre la volonté des souscripteurs du CBMoU d'inclure d'autres parties prenantes régionales au sein de l'OTCE afin d'élaborer et de partager le Stratégie et le Plan d'action 2024-2030 qui guideront la mise en œuvre d'actions concrètes pour atteindre les objectifs définis.*

L'Organismo promotore di questo ReMoU ritiene che il firmatario associato sia uno snodo importante del sistema per la costituzione e la diffusione delle Comunità energetiche rinnovabili sul territorio regionale e ne rappresenti un fattore di ricchezza e stimolo. | L'organisation promotrice de ce ReMoU estime que le signataire associé est un nœud important dans le système de création et de diffusion des communautés d'énergie renouvelable dans la région et représente un facteur d'enrichissement et de stimulation.

Presentazione dei firmatari | *Présentation des signataires*

Le organizzazioni firmatarie del ReMoU sono le seguenti : | *Les organisations signataires du ReMoU sont les suivantes :*

CAPENERGIES è un Polo di Competitività/Cluster che unisce 520 attori pubblici e privati, economici, del mondo della ricerca e associazioni di Provence-Alpes Côte d'Azur, Corsica e Guadeloupe (tra i quali ADEC; ADEME CORSE; CAPA; l'Université Côte d'Azur; CIFE) per promuovere l'innovazione, generare sviluppo economico e aumentare la competitività delle MPPI agendo su tutta la filiera energetica (efficienza, integrazione delle reti e smart grids, produzione rinnovabili, etc). | *CAPENERGIES est un pôle de compétitivité regroupant 520 acteurs publics et privés, économiques, de la recherche et associations de Provence-Alpes Côte d'Azur, Corse et Guadeloupe (dont l'ADEC ; l'ADEME CORSE ; la CAPA ; l'Université Côte d'Azur ; le CIFE) pour promouvoir l'innovation, générer du développement économique et accroître la compétitivité des PME en agissant sur l'ensemble de la filière énergétique (efficacité, intégration des réseaux et smart grids, production d'énergies renouvelables, etc).*

Territoire d'énergie Hautes-Alpes è l'Autorità Organizzatrice della Distribuzione Pubblica dell'Energia Elettrica nel dipartimento delle Hautes-Alpes. | *Territoire d'énergie Hautes-Alpes est l'Autorité Organisatrice de la Distribution Publique d'Électricité sur le département des Hautes-Alpes.*

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au cœur de la Méditerranée



Specificità regionali o tematiche pertinenti per l'accordo | *Spécificités régionales ou thématiques pertinentes pour l'accord*

[In questa sezione il partner promotore e il firmatario associato possono voler definire o mettere in luce alcune specificità che caratterizzano attualmente le CER all'interno del territorio regionale perché rappresentano elementi distintivi rispetto ad altre aree. | *Dans cette section, l'organisation promotrice et le signataire associé peuvent envisager de définir ou de mettre en évidence certaines spécificités qui caractérisent actuellement le CER sur le territoire régional, car elles représentent des éléments distinctifs par rapport à d'autres zones.*

Per esempio è possibile citare brevemente il contesto normativo o la situazione attuale dello sviluppo delle CER a livello territoriale. | *Par exemple, il est possible de mentionner brièvement le contexte législatif ou la situation actuelle du développement des CER au niveau territorial.*

È possibile citare anche altri accordi già sottoscritti, documenti ritenuti utili o ulteriori elementi che si ritengono utili per rafforzare lo spirito di questo accordo. | *Il est également possible de mentionner d'autres accords déjà signés, des documents considérés comme pertinents ou des éléments supplémentaires jugés utiles pour renforcer l'esprit de cet accord.*

Nel caso i soggetti non ne ravvisino la necessità, questa parte del documento può essere semplicemente tolta, senza produrre nessun problema di integrità del documento, né di numerazione degli articoli. | *Si les parties n'en voient pas l'utilité, cette partie du document peut être simplement supprimée, sans que cela ne pose de problème pour l'intégrité du document ou la numérotation des articles.*

Commenté [1]: questi commenti poi vanno tolti quando si completano nomi e descrizioni | ces commentaires doivent ensuite être supprimés au moment de la saisie des noms et des descriptions

Articolo 1 – Oggetto del ReMoU | *Article 1 - Objet du ReMoU*

I sottoscrittori del ReMoU convengono che la premessa costituisce parte integrante e sostanziale del presente accordo. | *Les souscripteurs du ReMoU conviennent que l'avant-propos fait partie intégrante et substantielle de cet accord.*

I firmatari associati del ReMoU dichiarano di aver preso visione del CBMoU (allegato al ReMoU) e di sottoscriverne senza alcuna riserva tutte le clausole. | *Les signataires associés ReMoU déclarent avoir pris connaissance du CBMoU (en pièce jointe du ReMoU) et de souscrire sans réserve à toutes ses clauses.*

In particolare i firmatari associati convengono di voler accogliere e condividere in maniera specifica gli obiettivi dell'OTCE contenuti in premessa e di volersi impegnare a contribuire alla loro realizzazione nell'ambito delle loro competenze e capacità. | *En particulier, les signataires associés s'engagent à accepter et partager spécifiquement les objectifs du CBMoU contenus dans l'avant-propos et à contribuer à leur réalisation dans le cadre de leurs compétences et de leurs capacités.*

Articolo 2 – Ambito territoriale del ReMoU | Article 2 -Champ d'application territorial du ReMoU

I sottoscrittori del ReMoU si dichiarano impegnati a concentrare i loro sforzi soprattutto nel territorio regionale PACA (Var et Alpes-Maritimes) per permettere una concreta attuazione ed una declinazione specifica degli obiettivi nella zona di comune interesse. | *Les signataires du ReMoU se déclarent engagés à concentrer leurs efforts principalement sur le territoire régional PACA (Var et Alpes-Maritimes) afin de permettre une mise en œuvre concrète et une déclinaison spécifique des objectifs dans le domaine de l'intérêt commun.*

Articolo 3 – Partecipazione alla definizione della Strategia e del Piano d'azione dell'OTCE | Article 3 - Participation à la définition de la Stratégie et du Plan d'action 2024-2030 de l'OTCE

I firmatari associati del ReMoU dichiarano di impegnarsi a partecipare alla definizione della Strategia e Piano d'azione 2024-2030 che saranno sviluppati in maniera condivisa da tutti i membri dell'OTCE e che includeranno le modalità e responsabilità di azione specifiche per il raggiungimento degli obiettivi comuni. | *Les signataires associés du ReMoU déclarent leur engagement à participer à la définition de la Stratégie et du Plan d'action 2024-2030, qui seront élaborés de manière partagée par tous les membres de l'OTCE et comprendront les modalités spécifiques et les responsabilités d'action afin d'atteindre les objectifs communs.*

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au cœur de la Méditerranée

Articolo 4 – Partecipazione alla definizione delle modalità di funzionamento dell'OTCE | Article 4 - Participation à la définition des modalités de fonctionnement de l'OTCE

I firmatari associati del ReMoU si dichiarano fin d'ora impegnati a dare il proprio contributo alla definizione delle modalità di funzionamento, dei ruoli e delle responsabilità dell'OTCE nel rispetto degli artt. 2 e 3 del CBMoU. | Les signataires associés du ReMoU se déclarent engagés à donner leur contribution à la définition des modalités de fonctionnement, des rôles et des responsabilités de l'OTCE conformément aux articles 2 et 3 du CBMoU.

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au cœur de la Méditerranée

Articolo 5 – Partecipazione al Comitato Scientifico del Progetto Invece | Article 5 - Participation au Comité scientifique du projet INVECE

I firmatari associati del ReMoU si dichiarano sin d'ora disponibili ad essere consultati dal Comitato Scientifico (CS) del progetto INVECE, l'organo consultivo e di supporto al Comitato di Pilotaggio di progetto. Il CS ha il compito di indirizzare, proporre ed esprimere pareri sui risultati di progetto. | Les signataires associés du ReMoU se déclarent prêts à être consultés par le Comité scientifique (CS) du projet INVECE, l'organe consultatif et de soutien du Comité de pilotage du projet. Le CS a pour mission d'orienter, de proposer et d'exprimer des avis sur les résultats du projet.

Firme | Signatures

(1) Organizzazione | Organisation : Capenergies

Luogo e data | Lieu et date : Aix en Provence 07/04/25

Nome e ruolo del sottoscrittore | Nom et fonction du signataire : JUHUETTE-JOUEUNE Annaik – Directrice générale

Indirizzo | Adresse :

Domaine du Petit Arbois, Avenue Louis Philibert

Bâtiment Henri Poincaré

13547 - Aix-en-Provence Cedex 4 - CS30658

e-mail : annaik.juhuet-jouenne@capenergies.fr

Firma e timbro | Signature et cachet :

(2) Organizzazione | Organisation : nome esteso del firmatario associato | nom du signataire associé

Luogo e data | Lieu et date :

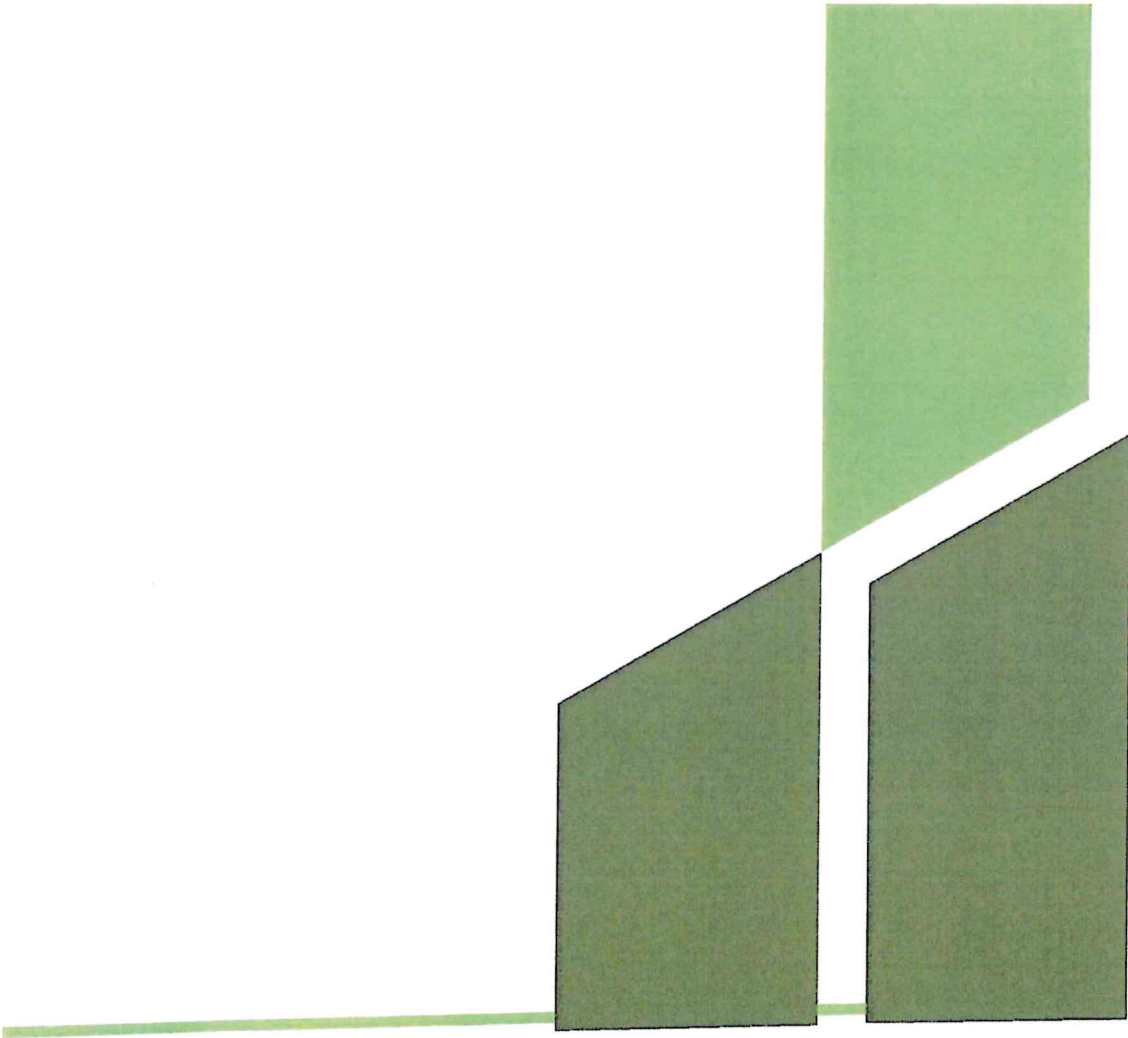
Nome e ruolo del sottoscrittore | Nom et fonction du signataire :

Indirizzo | Adresse :

e-mail :

Firma e timbro | Signature et cachet :

La cooperazione al cuore del Mediterraneo
La coopération au cœur de la Méditerranée



La cooperazione al cuore del Mediterraneo
 La coopération au cœur de la Méditerranée